

Jegyzőkönyv száma: 5/2012.

JEGYZŐKÖNYV
amely készült 2012. április 11-én, 17⁰⁰ órakor
a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
rendkívüli nyílt ülésén

Helye: Pilisvörösvár Város Polgármesteri Hivatala, földszinti kis tárgyaló

Jelen vannak: Sax László elnök, Sax Ibolya elnökhelyettes, Szabóné Bogár Erika, Feldhoffer János

Jelen vannak az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal részéről: Gromon István polgármester, dr. Krupp Zsuzsanna jegyző, Hegyes Józsefné aljegyző, igazgatási osztályvezető, Kutasi Jánosné intézményi referens

Sax László elnök: Köszöntötte a megjelenteket. Megállapította, hogy a Képviselő-testület 4 fővel határozatképes és az ülést a Szervezeti és működési szabályzatnak megfelelően hívták össze. Kiegészítésként a 79/2012. sz. előterjesztéshez mindenki megkapta az óvodák normatíváról szóló adatokat és az új határozati javaslatot. Szavazásra tette fel a napirendek sorrendjének elfogadását.

A Képviselő-testület a napirendeket 4 igen (egyhangú) szavazattal elfogadta.

Napirendi pontok:

1. A Művészetek Háza - Általános Művelődési Központ, Városi Könyvtár, Cziffra György Alapfokú Művészetoktatási Intézmény átszervezése (Et.: 78/2012.)
2. A Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár és a Ligeti cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár fenntartói jogának átadása a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzat részére (Et.: 79/2012.)
3. A Templom Téri Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola, Pilisvörösvár Alapító okiratának módosítása (Et.: 80/2012.)
4. Egyebek

1. napirendi pont

A Művészetek Háza - Általános Művelődési Központ, Városi Könyvtár, Cziffra György Alapfokú Művészetoktatási Intézmény átszervezése (Et.: 78/2012.)

Kutasi Jánosné intézményi referens: Az Általános Művelődési Központ elkülönül a Művészetoktatási Intézménytől. Az alapfokú művészetoktatáshoz tartozik a zeneiskola a közművelődéshez pedig a közösségi ház által nyújtott szolgáltatások.

Gromon István polgármester: Úgy gondolja, hogy a napirenden lévő előterjesztéseknek közös céljuk van, hogy az Önkormányzat megóvja az értékeit. Sajnos konkrét információval és végrehajtási szabályokkal nem rendelkeznek, ezért nem tudják, hogy a jövőben mi várható, viszont az átszervezések határideje május vége. A közművelődéshez és a könyvtár működéséhez szükséges infrastruktúra fenntartását úgy van lehetőség elérni, ha a művészetoktatási intézményt átalakítják önálló intézménnyé. Amennyiben a művészetoktatás feladatát az állam átveszi, a közművelődés és a könyvtári feladatok ellátása továbbra is az Önkormányzat feladata maradhatna. Ezért célszerű volna, ha a művészetoktatás székhelye a továbbiakban a Szabadság utcai épületrészben lenne. A Művészetek Háza pedig maradna az „új” Fő utcai épületben, és a „Civilek Háza” is átköltözne a Fő utcai épületbe. A zenetanárokat már tájékoztatták az esetleges változásokról, és

mindenképpen az a cél, hogy a színvonalas helyi zeneoktatást is megóvják.

dr. Krupp Zsuzsanna jegyző: Az új köznevelési törvény elfogadása óta eltelt több hónap. Az ígért végrehajtási rendeletek még nem jelentek meg, ezért konkrét megoldási javaslatok nincsenek arra vonatkozóan, hogy az intézmények jövőjével mi lesz. Elképzelhető, hogy most fölösleges döntéseket hoznak, de ezen döntések a későbbiekben még visszavonhatóak.

Az Önkormányzat átgondolja a lehetőségeit és védeni próbálja a vagyonát, illetve a kötelező feladatait és átszervezi az intézményeit, de mivel nincs információjuk a törvényt módosításokról, ezért lehet, hogy ezeket a lépéseket feleslegesen teszik meg. Tájékoztatásként elmondta abban az esetben, ha átszervezik az intézményeket – és az állam mégsem veszi át azokat – a Képviselő-testületnek lehetősége van még május 31-e után is visszavonni az átszervezéssel kapcsolatos döntéseit.

Úgy gondolja, hogy május 31-ig kizárólag az átszervezésről kell a Képviselő-testületnek döntenie és beszerezni a szakértői véleményeket, korábban meghozott átszervezési döntést vissza lehet még vonni.

Nagyon fontos, hogy a végső döntés meghozatala előtt 30 nappal a miniszter véleményét be kell kérni, és annak tartalmát a Képviselő-testülettel ismertetni kell. Ezért nem lehet késlekedni.

A témától eltérően a civil szervezetekkel kapcsolatosan Jegyző asszony elmondta, hogy az új nemzeti vagyontörvény szerint – mivel az önkormányzati vagyon nemzeti vagyon – nem lehet ingyenesen még a civil szervezetek használatába sem adni semmit.

Sax László elnök: Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 38/2012. (IV. 11.) sz. határozata a Művészetek Háza átszervezésével kapcsolatos eljárás megindításáról

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete javasolja, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete nyilvánítsa ki azon szándékát, hogy a Művészetek Háza - Általános Művelődési Központ, Cziffra György Alapfokú Művészetoktatási Intézmény, Városi Könyvtár, Cziffra György Alapfokú Művészetoktatási Intézményből az államháztartásról szóló 2011. évi törvény 8. §-ának (3) bekezdése alapján kiválással egy új intézményt kíván létrehozni Cziffra György Alapfokú Művészetoktatási Iskola, Pilisvörösvár néven, 2012. július 1-jei hatállyal.

A kiválással létrehozandó új intézmény ellátja mindazokat a feladatokat, melyeket a Művészetek Háza az alapfokú zeneoktatás és művészetoktatás területén jelenleg ellát az Alapító okirata alapján. A kiválással feladatcsökkenés egyik intézményben sem valósul meg, az új és a régi intézmény tárgyi és személyi feltételei a színvonalas feladatellátást minden területen továbbra is biztosítják. Az átszervezés létszámleépítéssel nem jár, valamennyi közalkalmazott munkahelye továbbra is megmarad, sőt a köznevelési törvény hatálybalépése új álláshelyek létesítését teszi lehetővé.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete javasolja, hogy a Képviselő-testület döntését a véleményező szervek véleményeinek ismeretében 2012. május 31-ig hozza meg.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete javasolja, hogy a Képviselő-testület kérje fel a polgármestert, hogy a törvényes döntés meghozatalához szerezz be a szükséges szervezetek véleményeit, és azokat terjessze a Képviselő-testület elé döntéshozatal céljából.

Határidő: 2012. május 31.

Felelős: polgármester, jegyző

Az NNÖ a határozatot 4 igen (egyhangú) szavazattal elfogadta.

2. napirendi pont

A Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár és a Ligeti cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár fenntartói jogának átadása a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzat részére (Et.: 79/2012.)

Sax László elnök: A Nemzeti Erőforrás Minisztérium tájékoztatása szerint a nemzetiségi óvodák feladatainak ellátása 2013. január 1-jétől állami feladat. Tájékoztatásként elmondta, hogy az előterjesztéshez készült egy új határozati javaslat, melyet a Képviselők kiosztós anyagként megkaptak.

dr. Krupp Zsuzsanna jegyző: Semmiképpen nem szeretnénk elveszteni a nemzetiségi óvodák fenntartási jogát. Ezért az Önkormányzatnak két lehetősége van, vagy átadja a nemzetiségi óvodákat az államnak, vagy a fenntartói jogát átadja a nemzetiségi Önkormányzatnak, mivel a nemzetiségi Önkormányzat január 1-je után is rendelkezhet az óvodák fenntartási jogával.

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata jogászának véleménye a mellékletként csatolt dokumentumban olvasható – dr. Buzál Attila –, aki leírta, hogy *„amennyiben a helyi Önkormányzat önként vállalt feladatot támogat, nem biztos, hogy erre a jövőben kap állami támogatást. Mindez természetesen nem zárja ki, hogy a helyi Önkormányzat támogatást nyújtson az intézmény fenntartásához, annak érdekében, hogy az intézményt „megmentsse” az államosítástól.”*

A kérdés az, hogy az Önkormányzatnak a jövőben a feladatellátáshoz milyen összegekkel kell hozzájárulnia, illetve hogy a feladatalapú támogatásra jogosult lesz-e a Német Nemzetiségi Önkormányzat, akinek szintén nem kötelező feladata az óvodafenntartás. A kiosztott határozati javaslatban szerepel, hogy két irányban szeretnék a megindítani a véleményeztetéseket, tekintettel a sok kérdőjelre, hogy a Képviselő-testület ezek figyelembevételével hozhassa meg a döntést.

Kutasi Jánosné intézményi referens: Az óvodai ellátásra kb. 120 millió forintos normatívát kap az Önkormányzat egy évre.

Gromon István polgármester: Úgy gondolja, hogy jelen álláspont szerint az Önkormányzat számára ez egy elfogadható és járható megoldás, ha a fenntartói jogot átadja a nemzetiségi Önkormányzatnak. Elmondta, hogy másik változat lehet, hogy az Alapító Okiratokban módosítják a nemzetiségi jelzöt.

dr. Krupp Zsuzsanna jegyző: Amennyiben az állásfoglalás a telefonos ígéreteknek megfelelően módosulni fog a nemzetiségi óvodák tekintetében, a Képviselő-testület megállíthatja a véleményezési eljárást. Ez lenne a leginkább kívánatos.

A Német Nemzetiségi Önkormányzattal a közoktatási megállapodást 5 vagy 10 évre lehet megkötni, viszont a 10 éves, de még az 5 éves időtartamot igen hosszúnak tartja, ez idő alatt számos dolog megváltozhat.

Gromon István polgármester: A határozati javaslatban is megfogalmazták, hogy a Képviselő-testület vizsgálja annak lehetőségét, hogy a jövőben a nemzetiségi óvodák kinek a fenntartásában fognak továbbműködni.

Sax Ibolya elnökhelyettes: Kérdése, hogy az intézményeket tájékoztatták-e a fenntartó módosulásával kapcsolatosan?

dr. Krupp Zsuzsanna jegyző: Az intézményeket még nem értesítették, mivel az ügy jelenleg csak véleményezési eljárásra kerül. A Képviselő-testületek döntése után tájékoztatják a vezetőket a véleményezési eljárások megindításáról.

Gromon István polgármester: Úgy gondolja, hogy a végleges döntést nem a mai napon kell meghozni, hanem a hivatalos szervek véleményei után, és utána lehet egyeztetni a finanszírozásról, jogutódlásról stb.

Sax László elnök: Véleménye szerint nemzetiségi kérdéstről van szó és nem kizárólag csak a várost érinti ez a probléma, hanem az egész országot, és olyan településeket ahol nemzetiségi oktatás folyik.

Sax Ibolya elnökhelyettes: Kérdése, hogy mely szervezeteknek kell véleményeznie a jogutódlással kapcsolatos ügyet.

Kutasi Jánosné intézményi referens: A Kormányhivataltól kell kérni egy független szakértőt, aki felülvizsgálja a kérelmet. A szakértő össze fogja hasonlítani a véleményét a köznevelési programjával, hogy a kettő összhangban van-e egymással. További véleményeket kell megkérni az óvodaszéktől, a szülői szervezetektől és az alkalmazotti közösségtől is.

Abban az esetben, ha megkötésre kerül a közoktatási megállapodás a két Önkormányzat között, nem kerülhet sor átszervezésre az óvodák tekintetében.

Sax László elnök: Szavazásra tette fel a kiosztott, módosított határozati javaslat elfogadását.

Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 39/2012. (IV. 11.) sz. határozata a Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár és a Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár fenntartói jogának átadásával, illetve az Alapító okiratának módosításával kapcsolatos véleményezési eljárás megindításáról

1. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete javasolja, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete vizsgálja annak lehetőségét, hogy a Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár és a Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár fenntartói jogát jogutódlással adja át a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzat részére 2012. július 1-jétől.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete javasolja, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete döntését a véleményező szervek véleményeinek figyelembevételével hozza meg, ezért hatalmazza fel a Polgármestert, hogy egy független szakértő, a Pest Megyei Kormányhivatal, az alkalmazotti közösség és a szülői szervezet véleményét kérje meg, s hogy ezek megszerzése után a kérdést döntéshozatal céljából terjessze újból a Képviselő-testület elé.

2. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete javasolja, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete vizsgálja annak lehetőségét is, hogy a Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár és a Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár Alapító okiratát módosítsa: a német nemzetiségi nevelést folytató kétnyelvű óvodai nevelésre vonatkozó részeket az Alapító okiratokból törli, az intézmények nevét ennek megfelelően módosítja.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete javasolja, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete döntését a véleményező szervek véleményeinek figyelembevételével hozza meg, ezért hatalmazza fel a Polgármestert, hogy egy független szakértő, a Pest Megyei Kormányhivatal, az alkalmazotti közösség és a szülői szervezet véleményét kérje meg, s hogy ezek megszerzése után a kérdést döntéshozatal céljából terjessze újból a Képviselő-testület elé.

3. Amennyiben a NEFMI 2012. február 1-jén kiadott, a nemzetiségi óvodákra vonatkozó iránymutatását visszavonja, Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a véleményezési eljárást megállítja.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete javasolja, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete kérje fel a polgármestert, hogy a jelen határozatban szereplő véleményeket szerezzze be.

Fedezet forrása a 2012. évi önkormányzati költségvetési rendelet 10. számú melléklet 20. sora.

Határidő: 2012. május 31.

Felelős: jegyző

Az NNÖ a határozatot 4 igen (egyhangú) szavazattal elfogadta.

dr. Krupp Zsuzsanna jegyző: Felolvasta a további határozati javaslatot, amelyben a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának segítségét kérik az ügy kapcsán: a *Képviselő-testülete döntsön úgy, hogy azzal a kéressel fordul a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatához, hogy önkormányzati képviselő-testületi határozatban kezdeményezze a nemzeti köznevelési törvény módosítását úgy, hogy a törvényben a nemzetiségi óvodai nevelés egyértelműen és változatlanul a települési önkormányzatok kötelező feladata legyen.*

Sax László elnök: Szavazásra tette fel az MNOÖ megkeresésével kapcsolatos határozati javaslat elfogadását.

Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 40/2012. (IV. 11.) sz. határozata a nemzeti köznevelési törvény módosításának kezdeményezéséről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete javasolja, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete döntsön úgy, hogy azzal a kéressel fordul a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatához, hogy önkormányzati képviselő-testületi határozatban kezdeményezze a nemzeti köznevelési törvény módosítását úgy, hogy a törvényben a nemzetiségi óvodai nevelés egyértelműen és változatlanul a települési önkormányzatok kötelező feladata legyen.

Az NNÖ a határozatot 4 igen (egyhangú) szavazattal elfogadta.

3. napirendi pont

A Templom Téri Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola, Pilisvörösvár Alapító okiratának módosítása (Et.: 80/2012.)

Gromon István polgármester: Felülvizsgálták az Önkormányzat által fenntartott oktatási intézményeknél a rendelkezésre álló ingatlanokat, hogy melyek szükségesek ténylegesen a feladatellátásokhoz, és melyek azok az ingatlanrészek, amelyek nem feltétlenül kellene az intézmények működtetéséhez. A cél az, hogy amelyek nem feltétlenül szükségesek az intézmény működéséhez, azok a továbbiakban is az Önkormányzat tulajdonában maradjanak.

Kutasi Jánosné intézményi referens: Megkérték az alkalmazotti közösség, iskolaszék, a szülői szervezetek közösségének, és az iskola diákönkormányzatának véleményét is, akik egyetértenek a megfogalmazottakkal. Kéri, hogy az Alapító okirat 11. oldalán a táblázatban látható 68.32 szakfeladatra vonatkozó részt töröljék.

Gromon István polgármester: Az intézményvezetőt tájékoztatták az esetleges változásokról.

Sax László elnök: Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslat elfogadását. (Az Alapító okirat 11. old. található táblázatból 68.32 szakfeladatra vonatkozó rész töröljék.)

Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 41/2012. (IV. 11.) Kt. sz. határozata a Templom Téri Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola, Pilisvörösvár Alapító okiratának módosításáról, Módosító okiratának elfogadásáról

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete javasolja, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 10. § (1) bekezdés g) pontjában kapott felhatalmazás alapján, továbbá a közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény és a végrehajtására kiadott 368/2011. Kormányrendelet 5. § (1)-(2) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva, hogy a Templom Téri Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola, Pilisvörösvár módosító okiratát és a 142/2005. (VI. 03.) Kt. sz.

határozatával elfogadott, a 40/2007. (III. 01.) Kt. sz. határozatával, a 210/2007. (XI 08.) Kt. sz. határozatával, a 121/2009. (VII. 23.) Kt. sz. határozatával, a 39/2010. (II. 25.) Kt. sz. határozatával, a 107/2011. (V. 26.) Kt. sz. határozatával és a 126/2011. (VI. 20.) Kt. sz. határozatával módosított és egységes szerkezetbe foglalt Alapító okiratát jelen határozat melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete javasolja, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete kérje fel a Jegyzőt, hogy a Módosító okiratot és az egységes szerkezetbe foglalt, módosított Alapító okiratot küldje meg a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága Államháztartási Iroda részére, s tegyen eleget a törzskönyvi nyilvántartásba vétel módosításának.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület javasolja, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete kérje fel az intézmény vezetőjét, hogy 2012. május 15-ig nyújtsa be jóváhagyás céljából az intézmény Szervezeti és működési szabályzatát. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a Templom tér 18. szám alatti volt óvoda épületre vonatkozó használati megállapodás 2012. 12. 31. napjáig történő aláírására.

Határidő: 2012. május 15-ig, az SZMSZ módosítása Felelős: jegyző, polgármester
a törzskönyvi nyilvántartás módosításának megkérése: azonnal

Az NNÖ a határozatot 4 igen (egyhangú) szavazattal elfogadta.

4. napirendi pont **Egyebek**

Sax Ibolya elnökhelyettes: Elmondta, hogy az Önkormányzat szeretne pályázatot beadni a szüreti felvonulás megszervezéséhez, és szeptemberben „A német nemzetiség hagyományőrzése és hagyományápolása a XXI. században - Hogyan tovább?”c. konferencia megrendezéséhez. Szükséges lenne egy költségvetés összeállítása, amely a pályázat egyik feltétele. A konferencián kb. 100-120 főre lehet számítani.

dr. Krupp Zsuzsanna jegyző: Támogatja a pályázat beadását, és kéri, hogy Kutasi Jánosné intézményi referens készítsen el egy költségvetés tervezetet a konferencia kiadásaira vonatkozóan. A helyszínt az Önkormányzat biztosítja a Fő u. 66. szám alatt található díszteremben. A Művészetek Házától kérnek árajánlatot a szórólapok elkészítésére stb. Külön árajánlatot kérnek majd vendéglátásra is.

A Képviselő-testület tagjai beszélgetést folytattak a májusfa-állításról és a májusfa-bontás időpontjának meghatározásáról.

Sax László elnök: Szavazásra tette fel a májusfa-állítás és a májusfa-bontás megrendezéséről szóló határozati javaslat elfogadását.

Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 42/2012. (IV. 11.) sz. határozata a májusfa-állításról és a májusfa-bontásról

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a hagyományos májusfa-állítást 2012. május 1-jén 18⁰⁰-kor és a májusfabontást május 31-én 18⁰⁰-kor rendezi meg a Fő téren. A két rendezvény során fellépnek a következő német nemzetiségi szervezetek: a Grádus utcai és Rákóczi utcai óvodások, a Templom téri iskolások és a Német Nemzetiségi Általános Iskola tanulói, a Vegyeskórus, a Nosztalgia Dalkör, a Fúvószenekar és a Nemzetiségi Táncsoport. A fellépők számára a Német Nemzetiségi Önkormányzat pogácsát biztosít. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az előkészületekkel kapcsolatos intézkedések (meghívók, plakát) megtételére.
Fedezet forrása a 2012. évi költségvetési határozat.

A NNÖ a határozatot 4 igen (egyhangú) szavazattal elfogadta.

Sax Ibolya elnökhelyettes: Tájékoztatta a jelenlévőket, hogy abban az esetben, ha megrendeznék a „Trachtenschau”-t pünkösd-kor, sajnos más irányú elfoglaltsága miatt nem tudja kivenni részét az előkészületi munkákból. Korábban a Művészetek Háza volt ennek a rendezvénynek a kezdeményezője. Továbbá felhívta a jelenlévők figyelmét arra, hogy megjelentek a nemzetiségi pályázati kiírások, melyek a www.wekerle.gov.hu honlapon érhetőek el.

Sax László elnök: Megköszönte a jelenlévők munkáját és bezárta az ülést 18²⁹-kor.

K.m.f.

.....
Feldhoffer János
jegyzőkönyv hitelesítő

.....
Sax László
elnök